

Bepanthen® Baby mast



МАСТ

(HR/BA) Bepanthen® Baby mast – nježna svakodnevna njega i zaštita od stvaranja crvenila u pelenskom području kao i za negu vrlo suhe, grube kože sklone nadražajima.

Što je potrebno znati o crvenilu u pelenskom području?

Pelene su neizbjegljive, ali su i izazov za osjetljivu kožu bebe jer se trenjem koje stvaraju pelene prilikom kretanja djeteta može odstraniti prirodni lipidni zaštitni sloj kože. Dodatni produljeni kontakt s urinom i vlagom čini kožu krhkom, kao kada predugo ostanete u kupki. Takođe, kožu izravno mogu oštetiti nadražujuće tvari iz stolice. To su tri glavna uzroka na koje je potrebno обратити pažnju kako bi se izbjeglo crvenilo u pelenskom području.

Kako riješiti problem crvenila u pelenskom području?

Crvenilo u pelenskom području bebe neugodno je pa ga je uvijek bolje sprječiti nego liječiti. Jednostavni koraci koje možete poduzeti kako biste pomogli u sprječavanju stvaranja crvenila u pelenskom području:

- Redovito mijenjajte pelene da biste smanjili izloženost kože nadražujućim tvarima kao što su urin i stolica. Bebe mogu izlučivati urin do 15 puta dnevno.
- Temeljito operite bebino pelensko područje topлом vodom i vlagu s kožu upijte tapkanjem, ne trljanjem.
- Kad god je moguće, ostavite bebu bez pelene kako bi se područje koje inače pokriva pelena temeljito osušilo.
- Prilikom svakog mijenjanja pelene upotrijebite sigurnu i blagu mast kako biste osigurali dugotrajnu barijeru i zaštitu.

Što je Bepanthen® Baby mast?

Bepanthen® Baby mast nježna je mast s pantenolom za negu kože u pelenskom području. Posebno je razvijena za zaštitu nježne dječje kože od uzroka crvenila u pelenskom području. Bepanthen® Baby mast toliko je nježna da se može upotrebljavati pri svakom mijenjanju pelena za negu najosjetljivije kože, uključujući i kožu nedonoščadi. Ne sadržava parfeme, bojila ni konzervante.

Kako djeluje Bepanthen® Baby mast?

Djeluje na dva načina:

- Štiti – prozirni sloj koji omogućuje disanje kože.
 - Za razliku od mnogih formulacija koje se upotrebljavaju za negu pelenskog područja, Bepanthen® Baby mast sadržava vrlo veliku količinu lipida. Zahvaljujući tome, Bepanthen® Baby mast stvara dodatni zaštitni sloj koji pomaže u zaštiti kože Vaše bebe od trenja i nadraživanja kojima se mogu odstraniti prirodni zaštitni lipidi.
 - Njeguje – visoka koncentracija provitamina B5.
- Bepanthen® Baby mast sadržava visoku koncentraciju (5 %) provitamina B5 (pantenola), za koji se zna da podržava vlastiti regenerativni proces kože, a istovremeno je čini mekom, glatkom i hidratiziranom.

Kako se pravilno upotrebljava Bepanthen® Baby mast?

Očistite i posušite bebino pelensko područje te nanesite tanak sloj zaštitne masti pri svakoj promjeni pelene. Za cijelo pelensko područje dovoljna je količina veličine graška. Mast stvara prozirni sloj, ne ostavljajući debeli bijeli film te se ne mora čistiti.

Bepanthen® Baby mast za dojilje

Bepanthen® Baby mast njeguje bradavice dojilja. Preporučuje se da se prije dojenja uklone ostaci masti.

SASTOJCI / INGREDIENTS

(INCI - International Nomenclature of Cosmetic Ingredients): Aqua, Lanolin, Paraffinum Liquidum, Petrolatum, Panthenol, Prunus Amygdalus Dulcis Oil, Cera Alba, Cetyl Alcohol, Stearyl Alcohol, Ozokerite, Glycerol Oleate, Lanolin Alcohol

Mjere opreza pri uporabi: Samo za vanjsku primjenu, izbjegavajte kontakt s očima.

Čuvati pri temperaturi do 25 °C.

Dostupno u tubama od 30 g i 100 g

Proizvođač:
GP Grenzach Produktions GmbH
Emil-Barell-Str.7
D-79639 Grenzach-Wyhlen, Njemačka

Zastupnik za Hrvatsku:
Bayer d.o.o.
Radnička cesta 80
Zagreb

Zastupnik za Bosnu i Hercegovinu:
Bayer d.o.o. Sarajevo
Trg solidarnosti 2a
71000 Sarajevo



Bayer

(RS/ME) Bepanthen® Baby mast - blaga svakodnevna nega i zaštita od stvaranja crvenila u pelenskom području kao i za negu vrlo suhe, grube kože sklone nadražajima.

Šta je važno znati o crvenilu u pelenskom području?

Pelene su neizbjegljive, ali predstavljaju izazov za nežnu kožu bebe jer trenje koje pelene stvaraju kada se beba pomera može ukloniti prirodne zaštitne lipide u koži. Dalji dugotrajan kontakt sa urinom i vlagom kožu čini osjetljivom, kao kada predugo ostanete u kadi. Takođe, iritansi koji sadrži feces mogu direktno oštetiti kožu. To su tri najznačajnija uzroka i njima se treba pozabaviti kako bi se izbegla pojava crvenila u pelenskom području.

Kako rešiti problem crvenila u pelenskom području?

Crvenilo u pelenskom području bebi pričinjava neprijatan osećaj, pa je uvek bolje sprečiti ga, nego ga lečiti. Jednostavni koraci koje možete preduzeti da biste doprineli sprečavanju crvenila na koži pelenskog područja su:

- Redovno menjajte pelene da biste sveli na najmanju moguću meru izloženost kože iritansima kao što su urin i feces. Bebe urin izbacuju do 15 puta na dan.
- Temeljno operite bebino pelensko područje topлом vodom i kožu ne trljanjem, već je tapkajte rukom dok se ne osuši.
- Kad god je to moguće, bebu ostavite bez pelena tako da se predeo pod pelenama može temeljno osušiti.
- Koristite bezbednu i blagu mast prilikom svake promene pelena da biste obezbedili dugotrajanu barijeru i zaštitu.

Šta je Bepanthen® Baby mast?

Bepanthen® Baby mast je blaga mast sa pantenolom za negu kože u pelenskom području. Razvijena je posebno radi zaštite osjetljive kože bebe od uzroka crvenila u pelenskom području. Bepanthen® Baby mast je toliko blaga da se može koristiti prilikom svake promene pelena radi nege najosjetljivije kože, uključujući i kožu prevremeno rođenih beba. Ona ne sadržava parfeme, sredstva za bojenje ili konzervante.

BAUER		No. of proofs
1	25.01.2021 kh	8
2	08.02.2021 kh	9
3	16.02.2021 kh	10
4		11
5		12
6		13
7		14

Release Date & sign: Correction required

Dieses Korrektur-PDF wurde von uns mit größerer Sorgfalt erstellt und einer inneren Qualitätsicherungsprüfung unterzogen. Dennoch besteht jeder Eingriff in die Datei auch ein Risiko. Wir bitten deshalb, den vorliegenden Korrekturzettel eingehend und umfassend zu prüfen. Für Fehler oder die erreichten Änderungen ist die Typopharma GmbH keine Haftung festgestellt werden, übernimmt die Typopharma GmbH keine Haftung.



Na koji način deluje Bepanthen® Baby mast?

Deluje na dva načina:

- Štiti – stvara transparentan sloj koji koži dozvoljava da diše.
 - Za razliku od mnogih formulacija za negu kože pelenskog područja, Bepanthen® Baby mast poseduje veoma visok sadržaj lipida. Zahvaljujući tome, Bepanthen® Baby mast stvara dodatni zaštitni sloj koji pomaže u zaštiti bebine kože od trenja i iritacija koji mogu ukloniti prirodne zaštitne lipide.
 - Neguje – visoka koncentracija provitamina B5.
- Bepanthen® Baby mast sadrži visoku koncentraciju (5%) provitamina B5 (pantenola), za koji je poznato da potpomaže proces regeneracije kože, istovremeno je održavajući mekom, glatkom i vlažnom.

Kako da na pravilan način koristim Bepanthen® Baby mast?

Očistite i osušite pelensko područje i nanesite tanak sloj zaštitne masti prilikom svake promene pelena. Za čitavu površinu pelenskog područja dovoljna je i količina približno veličini zrnu graška. Mast ne ostavlja debeli beli sloj, već stvara transparentan sloj koji ne treba uklanjati.

Bepanthen® Baby mast i za dojilje

Bepanthen® Baby mast neguje bradavice kod dojilja. Preporučuje se uklanjanje ostataka pre dojenja.

SASTOJCI / INGREDIENTS

(INCI - International Nomenclature of Cosmetic Ingredients): Aqua, Lanolin, Paraffinum Liquidum, Petrolatum, Panthenol, Prunus Amygdalus Dulcis Oil, Cera Alba, Cetyl Alcohol, Stearyl Alcohol, Ozokerite, Glyceryl Oleate, Lanolin Alcohol.

Mere opreza pri upotrebi: Samo za spoljašnju upotrebu, izbegavajte kontakt sa očima.

Čuvati pri temperaturi do 25°C.

Dostupna u tubama od 30 g i 100 g

Proizvođač:

GP Grenzach Produktions GmbH
Emil-Barell-Str.7
D-79639 Grenzach-Wyhlen, Nemačka

Zastupnik za Srbiju:

Bayer d.o.o.
Omladinskih brigada 88b
11 070 Beograd



Bepanthen® Baby mast – нежна секојдневна грижа и заштита од појава на црвенило во пеленското подрачје, како и за нега на многу сува, груба кожа склона на иритација.

Што е важно да знаеме за црвенило во пеленското подрачје?

Пелените се неизбежни, но и предизвик за осетливата бебешка кожа, зошто со триењето кое го предизвикуваат пелените при движење на детето може да се отстрани природниот липиден заштитен слој на кожата. Дополнително, продолжениот контакт со урината и влагата ја прават кожата уште поосетлива, како при подолго бањање. Надразнувачките состојки од фекалиите, исто така може директно да ја оштетат кожата. Ова се трите главни причини на кои треба да им се посвети внимание за да се избегне појавата на црвенило во пеленската регија.

Како да се реши проблемот со црвенилото на пеленското подрачје?

Црвенилото во пеленското подрачје на бебето е непријатно, па секогаш е подобро да се спречи отколку да се лекува. Едноставни чекори кои можете да ги превземете за да го спречите црвенилото во пеленското подрачје се:

- Редовно менување на пелените за да ја намалите изложеноста на кожата кон надразнувачки материји од урината и фекалиите. Бебињата може да излачуваат урина и до 15 пати дневно.
- Темелно промивајте ја бебешката пеленска регија со топла вода и влагата од кожата впијте ја со тапкање а не со триење.
- Секогаш кога е можно, оставете го бебето без пелени за да може подрачјето под пелената темелно да се исуши.
- При секое менување на пелената, употребете сигурна и блага масти како би осигурале долготрајна бариера и заштита.

Што е Bepanthen® Baby mast?

Bepanthen® Baby mast е нежна масти која содржи пантенол за нега на кожата во пеленското подрачје. Таа е посебно развиена за заштита на нежната детска кожа од предизвиците на црвенилото во пеленското подрачје. Bepanthen® Baby mast е толку нежна што може да се употреби при секое менување на пелените за нега на најосетливата кожа, вклучувајќи ја и кожата на недоносените бебиња. Не содржи парфеми, бои и конзерванси.

Како делува Bepanthen® Baby mast?

Делува на два начина:

- Штити – прозирен слој кој ѝ овозможува дишење на кожата.
- За разлика од многу формулации кои се употребуваат за нега на пеленското подрачје, Bepanthen® Baby mast создава дополнителен заштитен слој кој содржи голема количина на липиди. Благодарение на ова, Bepanthen® Baby mast формира дополнителен заштитен слој кој помага во заштита на кожата на вашето бебе од триење и надразнување со кои се отстрануваат природните заштитни липиди.
- Негува – висока концентрација на провитамин B5
- Bepanthen® Baby mast содржи висока концентрација (5%) на провитамин B5 (пантенол), за кој е познато дека ја поддржува способноста на кожата за регенерација, одржувајќи ја мека, мазна и хидратирана.

Како правилно се употребува Bepanthen® Baby mast?

Исчистете го пеленското подрачје на бебето и нанесете тенок слој на заштитната масти при секоја промена на пелената. За целото пеленско подрачје доволна е количина во форма на грапшок. Масти создава прозирен слој, не оставајќи дебел бел слој кој мора да се чисти.

Bepanthen® Baby mast за мајките кои дојат

Bepanthen® Baby mast ги негува брадавиците на доилките. Се препорачува пред дојење да се отстрани остатокот од масти.

SOSTOJKI / INGREDIENTS

(INCI - International Nomenclature of Cosmetic Ingredients): Aqua, Lanolin, Paraffinum Liquidum, Petrolatum, Panthenol, Prunus Amygdalus Dulcis Oil, Cera Alba, Cetyl Alcohol, Stearyl Alcohol, Ozokerite, Glyceryl Oleate, Lanolin Alcohol

Предупредување пред употреба: само за надворешна употреба, да се избегнува контакт со очи.

Да се чува на температура до 25°C.

Dостапна во туба од 30 g и 100 g

Производител:
GP Grenzach Produktions GmbH
Emil-Barell-Str.7
D-79639 Grenzach-Wyhlen, Germany

Застапник за Северна Македонија
Bayer doo Ljubljana,
Претставништво Скопје,
ул. Антон Попов бр. 1, лок. 4/мез./лам.2,
1000 Скопје



BAUER GP Grenzach Produktions GmbH		Contract manufacturer	Used template	LFT_210x297_Template	No. of proofs
Contract manufacturer no.	PCC014776	Min. font size text	8 pt	1 25.01.2021 kh	8
Cont. manufact. no.	GBPN S HR (Squeeze)	Font used	Bliss Pro (Regular, Medium, Bold)	2 08.02.2021 kh	9
Product			Pantone 280 U	3 16.02.2021 kh	10
Material no.	87918777	Printing colours		4	11
Replaced no.	87132609			5	12
Order file	AW.TL-1805-04			6	13
Country	HR			7	14
Format/dimensions	210 x 297 mm	Technical colours	Cutting		
Page no.	Page 2 of 2				
Drawing no.	N/A				
Code no.	721 SEM				

Dieses Korrektur-PDF wurde von uns mit größerer Sorgfalt erstellt und einer inneren Qualitätsüberprüfung unterzogen. Dennoch besteht jeder Eingriff in die Datei auch ein Risiko. Wir bitten deshalb, den vorliegenden Korrekturzettel eingehend und umfassend zu prüfen. Für Fehler die erkannt werden, ist die entsprechende Rechteile der Typopharma GmbH keine Haftung übernommen, übernimmt die Typopharma GmbH keine Haftung.

Release Date & sign: Correction required

Release Date & sign: Correction required

! PLEASE TURN OVERPRINTING ON!

